

Choral Art Society Sixth Season, 1903 - 1904
First Concert

Mr. James H. Downs, Director



Association Hall
Tuesday Evening

December the Twenty-ninth
1903

Soloist
Miss Augusta Zuckerman
Pianist

Accompanist, Mr. Herbert S. Sammond

Choir of the Choral Art Society



Sopranos

Miss Mary E. Bannon
Mrs. Agnes Butler-Costello
Miss Mabel Christopher
Miss Marie T. Flaherty
Miss Alma Joye
Miss Mary C. Mulligan
Miss Anna G. Nowaczek
Miss Anna E. Remmert
Miss Genevieve Shaw
Mrs. Florence Bishop-Smith

Altos

Miss Theresa May Browne
Miss Gertrude Gallagher
Mrs. Georgia Rogers-Irving
Mrs. Tillie Kennedy
Miss Mary C. Murphy
Mrs. Katherine Wilson O'Neil
Miss Marie Adele Stilwell

Tenors

Mr. J. Joseph Colligan
Mr. James J. Fardy
Mr. Helmuth J. Gaess
Mr. Berton Eugene Holley
Mr. Charles H. Miner
Mr. Arthur P. Silbernagle

Bassos

Mr. James J. Byrne
Mr. George Edward Castello
Mr. Robert H. Daily
Mr. Thomas D. Downs
Mr. Charles Clark Dunn
Mr. Edward Fearon
Mr. Francis P. Mooney
Mr. Richard V. Mooney
Mr. Daniel A. O'Sullivan
Mr. Thomas Taaffe

PROGRAMME

Puer Natus in Bethlehem . . . arr. by Robert Franz

XV CENTURY FOLK SONG

*Puer natus in Bethlehem, unde gaudet Jerusalem, Alleluia !
Ilic jacet in praecipio, qui regnat sine termino, Alleluia !
In carne nobis similis, peccato sed dissimilis, Alleluia !
In hoc natali gaudio, benedicamus Domino, Alleluia !*

A Child is born in Bethlehem, and joy is in Jerusalem, Alleluia !
In manger poor, see, low He lies, the ruler of the earth and skies, Alleluia !
In flesh He is like unto us, in sin O how unlike to us ! Alleluia !
Come, let us bless the infant Boy, our blessed Lord, our life, our joy !
Alleluia !

Joseph Lieber, Joseph Mein . . . arr. by Robert Franz

XV CENTURY FOLK SONG

<i>Joseph lieber, Joseph mein, hilf mir wieg'n mein Kindelein, Gott der will der Löhner sein in Himmel- reich der Jungfrau Kind Maria.</i>	<i>Joseph dearest, Joseph mine, Help to rock the Baby mild. God's reward it will be thine. To dwell in heaven with the Child Of Virgin Mary.</i>
--	--

<i>Eia ! Virgo deum genuit, quem divina voluit clementia. Omnes nunc concinite, nato regi psallite, voce pia dicite ; sit gloria Christo nostro in fantulo. Hodie apparuit in Israel, quem praedixit Gabriel, est natus rex.</i>	<i>Hail ! a virgin hath begot the Lord Whom God-like mercy hath given unto us, Let all now sing together. Praise ye all the new-born King, In pious voice exclaiming ; Be glory to Christ our Infant Saviour, Who smiling hath to-day appeared in Israel, Told to us by Gabriel—and is born King.</i>
--	---

Presentation of Christ in the Temple, *Johannes Eccard*

MOTET IN SIX PARTS

1558-1611

When to the Temple Mary went
And brought the Holy Child,
Him did the aged Simeon see,
As it had been revealed.
He took up Jesus in his arms
And, blessing God, he said
In peace I now depart,
My Saviour having seen,
The hope of Israel—
The light of men.

Help now Thy servants, gracious Lord,
That we may ever be
As once the faithful Simeon was,
Rejoicing but in Thee ;
And when we must from earth departure take,
May gently fall asleep,
And wake with Thee.

Silent Night! Holy Night! arr. by *Frank Damrosch*

OLD GERMAN FOLK SONG

Silent night! holy night! Silent night! holy night!
All is held in slumber's might, Shepherds first heard aright
Save the loving, sainted pair, Alleluias in heavenly sphere;
Wondrous Babe, with radiant hair, Angels sang it far and near;
Sleep in heavenly peace. Jesus the Saviour is here.

Silent night! holy night!
Son of God, O how bright
Shines Thy love upon the earth!
Thou hast saved us by Thy worth,
Jesus, by Thy birth.

Gebor'n ist der Emanuel . *Michael Praetorius*

CHRISTMAS CAROL

1571-1621

Gebor'n ist der Emanuel,
Der Her, Christ,
Als verkündigt Gabriel,
Der Herr Christ,
Der unser Heiland ist.

Hier liegt es in dem Krippelein,
Der Her Christ,
Doch ist Gott dies Kindelein,
Der Herr Christ,
Der unser Heiland ist.

Es leuchtet uns ein heller Schein,
Der Herr Christ,
Von Marie der Jungfrau rein,
Der Herr Christ,
Der unser Heiland ist.

Now born is the Emmanuel,
Christ the Lord,
As foretold by Gabriel,
Christ the Lord,
Who is our Saviour.

Here lieth in the manger small,
Christ the Lord,
The God-child, come to save us all,
Christ the Lord,
Who is our Saviour.

Now brightly shines the light divine,
Christ the Lord,
From Mary, Virgin, brightest shrine,
Christ the Lord,
Who is our Saviour.

Hodie Christus Natus Est . *Jan Pieters Sweelinck*

MOTET IN FIVE PARTS

1562-1621

*Hodie Christus natus est—
Noe! Noe! Noe!
Hodie Salvator apparuit.
Hodie canunt Angeli,
Laetantur Archangeli,
Hodie exultant justi discentes:
Gloria in excelsis Deo!
Alleluia! Alleluia!*

To-day Christ was born—
Noe! Noe! Noe!
To-day the Saviour appeared.
To-day the angels sing,
Archangels are glad,
To-day the just exult:
Glory to God in the highest!
Alleluia! Alleluia!

The word "Noe" is said to have been used as the equivalent of "Alleluia" by the primitive Christians at their Christmas celebrations.

Solos for Piano

NOCTURNE, No. 5 Chopin
VALSE DE CONCERT Moszkowski
MISS AUGUSTA ZUCKERMAN

Sanctus and Benedictus

MASS IN E FLAT. EIGHT PARTS Rheinberger
1839-1901

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Holy, Holy, Holy, Lord God of Sabaoth. Heaven and earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest.

Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis. Blessed is He that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Agnus Dei

. Tomas Luis da Vittoria
1540-1608

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Lamb of God, who takest away the sins of the world, have mercy upon us.

Solo for Piano—THEME AND VARIATIONS
MISS AUGUSTA ZUCKERMAN

. Raff

Charm Me Asleep

. Henry Leslie
A MADRIGAL IN SIX PARTS 1822-

Charm me asleep, and melt me so with thy delicious numbers,
That, being ravished, hence I go away in easy slumbers.

Ah! Woe Is Me

. H. Lahee
A MADRIGAL IN SIX PARTS

Ah! woe is me!
My love is cold,
And when I sigh
She flies me.

Perchance a smile her heart may move,
A merry laugh may win her.
Fa, la, la.
Then sighs begone,
Let mirth alone attend her.

Upon My Lap My Sovereigne Sits

. Martin Pierson
1620-

Upon my lap my sovraigne sits
And leans upon my breast;
Meanetime his love maynetaines my
life
And gives my sense her rest.
Sing lullaby, my little boy,
Sing lullaby, mine onely joy!

When thou by sleep art overcome,
Repose, my babe, on me;
So may thy mother and thy nurse
Thy cradle also be.
Sing lullaby, my little boy.
Sing lullaby, mine onely joy!

Autumn

. Grechaninoff

The brown leaves of Autumn wild
winds whirl around,
The brown leaves of Autumn wail
over the ground;
Now all things are dying! Thou'rt
faded and sere!
O forest, our father, thy last end is
here!

The old, royal forest hears not their
lament,
The dark purple skies o'er his slum-
bers are bent,
And strange, mighty visions their
spells o'er him fling,
Within him are rip'ning new powers
for the Spring.

Subscribers

Capt. Austen E. Allen	Rev. David J. Hickey
Mrs. Julia E. Bates	Mr. William F. Hogan
Mr. Michael B. Buckley	Mr. Daniel Kennedy
Mr. William J. Buttling	Mr. John J. Kuhn
Mr. James J. Byrne	Mrs. Francis H. Ludlow
Mr. Walter A. Cooper	Mrs. Frank M. Lupton
Mr. Peter J. Collins	Rev. Edward McCarty
Mrs. William Cooney	Mr. James J. McSwyny
Mr. Charles Clark Dunn	Mrs. Stuart Hall Moore
Rev. William F. Farrell	Mr. William C. Redfield
Mr. Francis G. Fearon	Mr. John E. Roberts
Miss Elizabeth V. Gallagher	Mr. Arthur S. Somers
Mr. Frank S. Halliday	Mr. Alfred Young
Rev. Timothy A. Hickey	Mr. Nicholas P. Young

A half subscription of five dollars, entitling subscriber to eight reserved seats, will be received for the Easter concert. Address, JAMES H. DOWNS, 559 Dean Street, Brooklyn, N. Y.